

NIKKOR

NIKKOR Z 28-400mm f/4-8 VR

Referenčná príručka

- Pozorne si prečítajte tento dokument pred použitím tohto výrobku.
- Aby sa zaistilo správne používanie tohto výrobku, nezabudnite si prečítať časť „Pre vašu bezpečnosť“ (strana 4).
- Po prečítaní tohto dokumentu ho starostlivo uschovajte pre použitie v budúcnosti.

Obsah

Úvod	3
Skôr, ako začnete.....	3
Pre vašu bezpečnosť.....	4
Používanie objektívu	6
Časti objektívu: Názvy a funkcie.....	6
Pripojenie a odpojenie.....	11
Nasadenie a odstránenie slnečnej clony objektívu.....	14
Snímanie detailov	16
Upozornenie: Priblíženie alebo oddialenie.....	17
Stabilizácia obrazu (VR).....	18
Bezpečnostné opatrenia pri používaní.....	19
Údržba objektívu.....	20
Technické údaje	21
Fotoaparáty s pomocným svetlom AF.....	21
Používanie objektívu na fotoaparátoch so vstavaným bleskom.....	22
Príslušenstvo.....	23
Špecifikácie.....	25
Poznámky.....	27

Úvod

Skôr, ako začnete

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod. Budete si musieť pozrieť aj dokumentáciu dodanú s fotoaparátom.

- Tento objektív je určený výlučne na použitie s fotoaparátmi mirrorless vybavenými bajonetom Nikon Z.
- Aktualizujte firmvér fotoaparátu na najnovšiu verziu. V starších verziách nemusí fotoaparát správne detegovať objektív a niektoré funkcie nemusia byť k dispozícii. Najnovšiu verziu firmvéru fotoaparátu si môžete stiahnuť z Nikon Download Center na nižšie uvedenej URL.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Bez písomného oprávnenia od spoločnosti NIKON CORPORATION sa nesmie tento dokument rozmnožovať v žiadnej forme v celku ani čiastočne (s výnimkou krátkej citácie v kritických článkoch alebo recenziách).

Pre vašu bezpečnosť

Aby nedošlo k poškodeniu majetku alebo zraneniu vás či iných osôb, pred použitím tohto výrobku si prečítajte celú časť „Pre vašu bezpečnosť“.

Po prečítaní týchto bezpečnostných pokynov ich uchovávajte ľahko prístupné pre potreby v budúcnosti.

⚠ VÝSTRAHA: Nedodržanie pokynov označených touto ikonou by mohlo viesť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu.

⚠ UPOZORNENIE: Nedodržanie pokynov označených touto ikonou by mohlo viesť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.

VÝSTRAHA

Nerobte ani neupravujte tento výrobok. Nedotýkajte sa vnútorných častí, k odhaleniu ktorých došlo v dôsledku pádu alebo inej nehody.

Nedodržanie týchto pokynov by mohlo viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo inému zraneniu.

V prípade, že si všimnete akékoľvek nezvyčajné javy, ako sú dym, teplo alebo nezvyčajné zápachy, ktoré sa uvoľňujú z výrobku, ihneď odpojte zdroj napájania fotoaparátu.

Pokračovanie v používaní by mohlo viesť k vzniku požiaru, popáleninám alebo inému zraneniu.

Uchovávajte v suchu. So zariadením nemanipulujte s mokrými rukami.

Nedodržanie týchto pokynov by mohlo viesť k vzniku požiaru alebo zasiahnutiu elektrickým prúdom.

Nepoužívajte tento výrobok v prítomnosti horľavého prachu alebo plynu, ako sú propán, benzín alebo aerosóly.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k výbuchu alebo vzniku požiaru.

Nepozerajte priamo na slnko ani na iný zdroj silného svetla cez objektív.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k poškodeniu zraku.

Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k zraneniu alebo poruche výrobku.

Navyše, vezmite do úvahy, že malé časti predstavujú riziko udusenia. V prípade, že dieťa prehltnie akúkoľvek časť tohto výrobku, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

Nezaplätajte, neovíjajte ani nezakrúcajte popruhy okolo krku.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k nehodám.

So zariadením nemanipulujte s holými rukami na miestach vystavených pôsobeniu mimoriadne vysokých alebo nízkych teplôt.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k popáleninám alebo omrzlinám.



UPOZORNENIE

Nenechávajte objektív namierený na slnko alebo iné zdroje silného svetla.

Svetlo zaostrené objektívom by mohlo spôsobiť vznik požiaru alebo poškodenie vnútorných častí výrobku. Pri snímaní objektov v protisvetle zachovávajte slnko dostatočne mimo obrazového poľa. Slnčné svetlo sústredené do fotoaparátu, keď sa slnko nachádza blízko obrazového poľa, by mohlo spôsobiť vznik požiaru.

Nenechávajte výrobok tam, kde bude dlhodobo vystavený pôsobeniu mimoriadne vysokých teplôt, ako napríklad v uzatvorenom automobile alebo na priamom slnečnom svetle.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k vzniku požiaru alebo poruche výrobku.

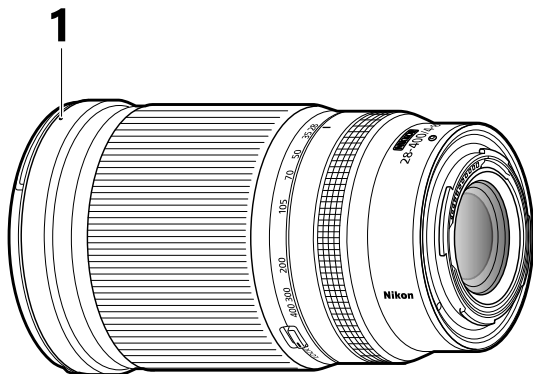
Neprepravujte fotoaparáty ani objektívy s pripojenými statívmi alebo podobným príslušenstvom.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k zraneniu alebo poruche výrobku.

Používanie objektívu

Časti objektívu: Názvy a funkcie

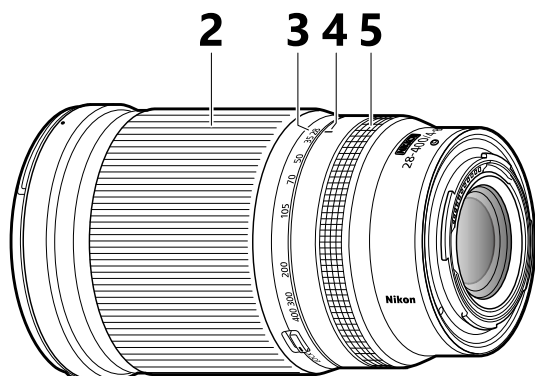
Časti objektívu sú vymenované nižšie.



1 Upevňovacia značka slnečnej clony objektívu

Použite pri pripájaní slnečnej clony objektívu.

 [„Nasadenie a odstránenie slnečnej clony objektívu“ \(strana 14\)](#)



2 Krúžok zoomu

Otáčaním tohto krúžku priblížite a oddialte.

3 Stupnica ohniskových vzdialeností

Pri priblížení alebo oddialení objektívu zistíte približnú ohniskovú vzdialenosť.

4 Značka na stupnici ohniskových vzdialeností

Pri priblížení alebo oddialení objektívu zistíte približnú ohniskovú vzdialenosť.

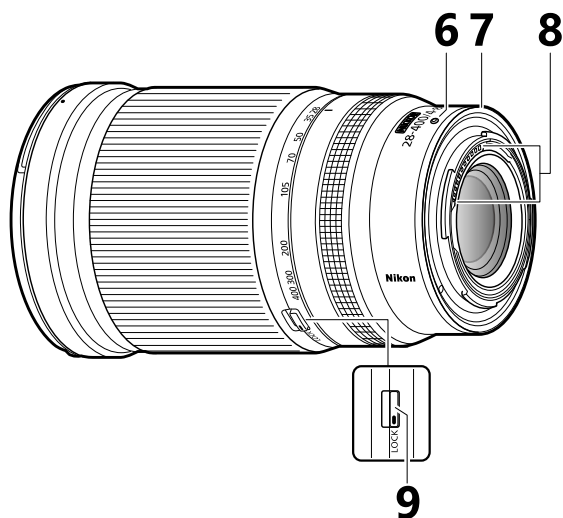
5 Ovládací krúžok

• Vybraný je režim automatického zaostrovania:

Otáčaním prstenca upravíte nastavenia, ako napríklad [**Focus (M/A)** (**Zaostrenie (M/A)**)] alebo [**Aperture (Clona)**], ktoré sú priradené pomocou fotoaparátu. Viac informácií nájdete v popise [**Custom control assignment (Priradenie vlastného ovládania)**], [**Custom controls (Vlastné ovládania)**], [**Custom controls (shooting) (Vlastné ovládania (snímanie))**] v dokumentácii dodanej s fotoaparátom.

• Vybraný je režim manuálneho zaostrovania:

Otáčaním krúžku zoomu zaostríte.



6 Upevňovacia značka objektívu

Použite pri upevnení objektívu na fotoaparát.

📖 [„Pripojenie a odpojenie“ \(strana 11\)](#)

7 Gumené tesnenie bajonetu objektívu

Pomáha predchádzať prenikaniu kvapiek vody alebo prachu pozdĺž povrchov na miesta kontaktu objektívu a fotoaparátu, keď je objektív upevnený na fotoaparát.*

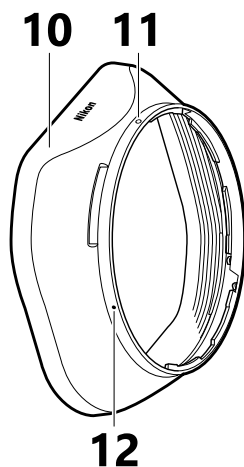
* Nie je zaručené, že tesnenie je za každých okolností úplne odolné voči vniknutiu kvapiek vody alebo prachu.

8 Kontakty procesora

Používajú sa na prenos údajov do fotoaparátu a z fotoaparátu.

9 Spínač uzamknutia priblíženia

Ak chcete zamknúť krúžok zoomu, oddiaľte do 28 mm polohy a prepínač presuňte do polohy **[LOCK]**. Pri prenášaní fotoaparátu sa týmto zabráni vysunutiu objektívu jeho vlastnou hmotnosťou.



10 Slniečná clona objektívu

Slniečné clony objektívu znižujú rozptýlené svetlo, ktoré by inak spôsobilo závoj alebo reflexy. Slúžia aj na ochranu objektívu.

📖 [„Nasadenie a odstránenie slnečnej clony objektívu“ \(strana 14\)](#)

11 Značka aretovanej polohy slnečnej clony objektívu

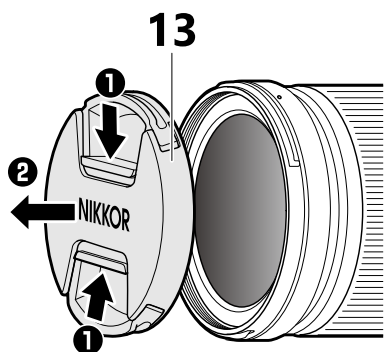
Použite pri pripájaní slnečnej clony objektívu.

📖 [„Nasadenie a odstránenie slnečnej clony objektívu“ \(strana 14\)](#)

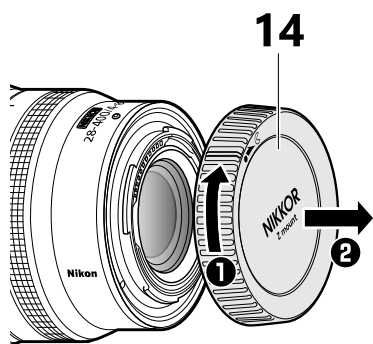
12 Značka pre nasadenie slnečnej clony objektívu

Použite pri pripájaní slnečnej clony objektívu.

📖 [„Nasadenie a odstránenie slnečnej clony objektívu“ \(strana 14\)](#)



13 Kryt objektívu (predný kryt)

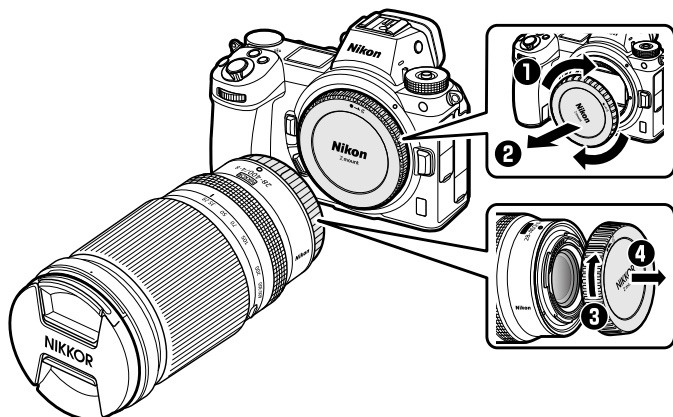


14 Kryt objektívu (zadný kryt)

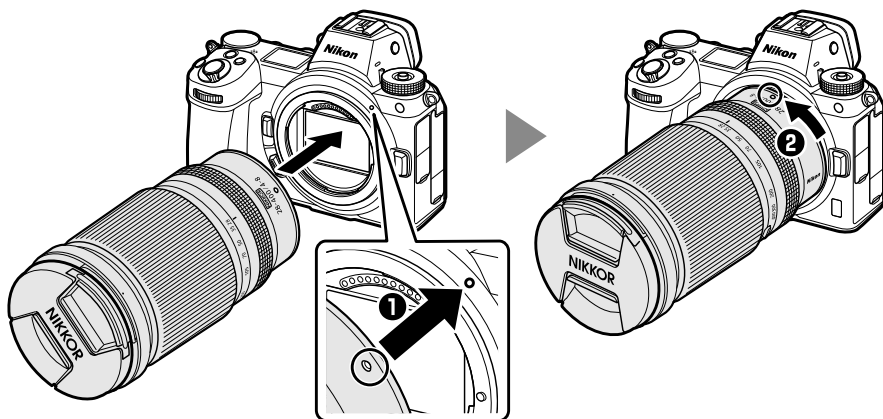
Pripojenie a odpojenie

Pripojenie objektívu

1. Vypnite telo fotoaparátu, odstráňte krytku tela a odpojte zadný kryt objektívu.



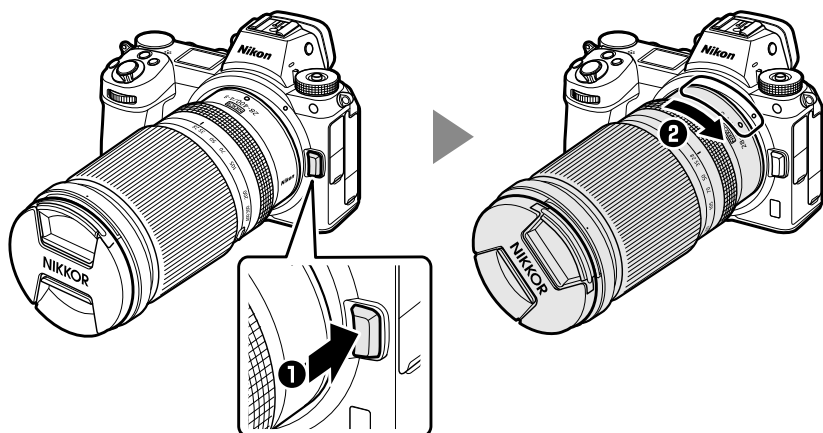
2. Umiestnite objektív na telo fotoaparátu, pričom udržiavajte upevňovaciu značku na objektíve zarovnanú s upevňovacou značkou na tele fotoaparátu (1) a potom otočte objektív v zobrazenom smere (2) tak, aby zacvakol na miesto.



Odpojenie objektívu

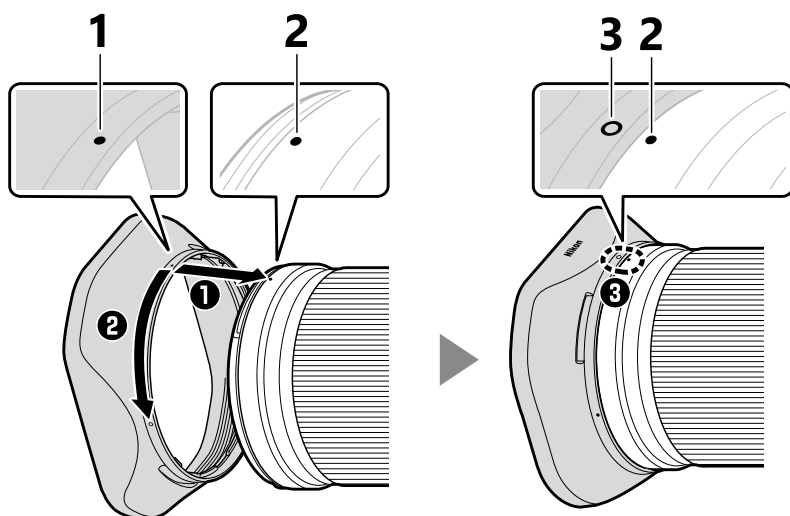
1. Vypnite telo fotoaparátu.

2. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo aretácie bajonetu (1) počas otáčania objektívu v zobrazenom smere (2).



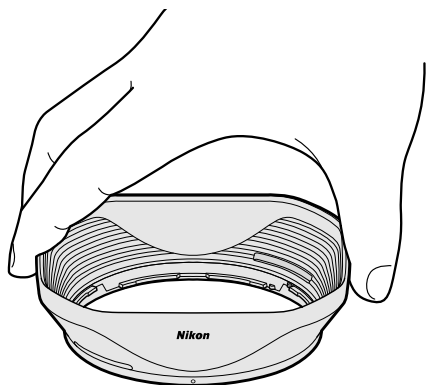
Nasadenie a odstránenie slnečnej clony objektívu

- Zarovnajte značku pre nasadenie slnečnej clony objektívu s upevňovacou značkou slnečnej clony objektívu (❶) a potom otáčajte slnečnú clonu objektívu v zobrazenom smere (❷) dovtedy, kým sa upevňovacia značka nezarovná so značkou aretovanej polohy slnečnej clony objektívu (❸).

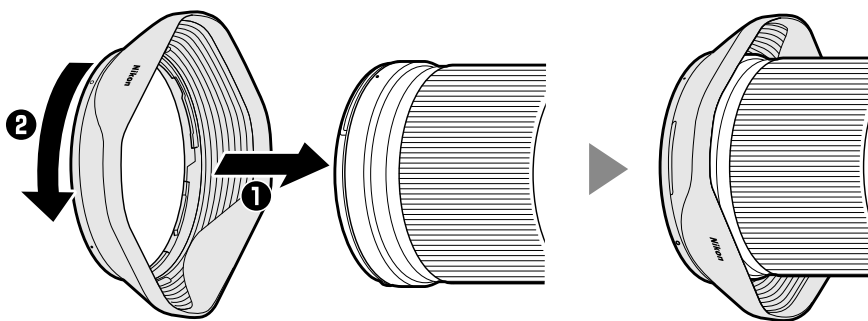


- ❶ Značka pre nasadenie slnečnej clony objektívu
- ❷ Upevňovacia značka slnečnej clony objektívu
- ❸ Značka aretovanej polohy slnečnej clony objektívu

- Príliš pevné uchopenie za stranu s logom Nikon sťažuje nasadenie alebo odstránenie slnečnej clony objektívu. Pri zakladaní slnečnej clony na objektív držte clonu za strany bez loga Nikon, ako je to znázornené na obrázku, a otáčajte ju, kým nezapadne na mieste.



- Ak chcete z objektívu odstrániť slnečnú clonu, postupujte podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí.
- Slnečnú clonu objektívu je možné obrátiť a upevniť na objektív, keď sa nepoužíva.



Snímanie detailov

Tento objektív sa môže používať na snímanie detailov. Umožňuje vám priblížiť sa k objektu tak, aby bola vyplnená väčšia časť obrazového poľa. Pri snímaní detailov buďte opatrný na nasledovné:

- Pri používaní slnečnej clony dávajte pozor, aby ste nenarážali do objektu.

Upozornenie: Priblíženie alebo oddialenie

Zaostrovať na objekty odporúčame po priblížení alebo oddialení. Zaostrenie pred priblížením alebo oddialením môže spôsobiť zmenu polohy zaostrenia.

Zmenu si môžete všimnúť predovšetkým, keď rýchlo otočíte krúžkom zoomu.

Stabilizácia obrazu (VR)

Tento objektív podporuje stabilizáciu obrazu. Nastavenie stabilizácie obrazu sa môže nastaviť vo fotoaparáte. Podrobnosti nájdete v dokumentácii dodanej k tomuto fotoaparátu.

Stabilizácia obrazu znižuje rýchlosti uzávierky, ktoré by sa ináč vyskytovali, a rozširuje rozsah dostupných rýchlostí uzávierky.

✓ Stabilizácia obrazu

- Objektív môže pri zatrasení hrkať z dôvodu konštrukcie systému na stabilizáciu obrazu. Toto neznamená žiadnu poruchu.
- Ak chcete znížiť rozmazanie spôsobené otrasmi statívu, pre možnosť stabilizácie obrazu vo fotoaparáte pri jeho upevňovaní na statív vyberte [**Normal**] alebo [**Sport**]. Avšak upozorňujeme, že v závislosti od statívu a podmienok snímania môžu byť prípady, keď je možnosť [**Off (Vypnúť)**] vhodnejšia.
- Keď je fotoaparát upevnený na monopode, odporúča sa [**Normal**] alebo [**Sport**].

Bezpečnostné opatrenia pri používaní

- Nedvíhajte ani nadržte objektív či fotoaparát len za kryty objektívu alebo slnečnú clonu objektívu.
- Udržujte kontakty procesora čisté.
- Ak by sa gumené tesnenie bajonetu objektívu poškodilo, okamžite prestaňte objektív používať a nechajte ho opraviť v autorizovanom servise Nikon.
- Keď sa objektív nepoužíva, založte kryty objektívu.
- Nenechávajte objektív na vlhkom mieste ani na miestach, kde by mohol byť vystavený pôsobeniu vlhkosti. Hrdzavenie vnútorného mechanizmu môže spôsobiť trvalé poškodenie.
- Objektív nenechávajte v blízkosti otvoreného ohňa ani na inom mieste s mimoriadne vysokou teplotou. Extrémne teplo by mohlo spôsobiť poškodenie alebo zdeformovanie objektívu.
- Pokiaľ sa vezme objektív z teplého do studeného prostredia alebo naopak, môže to spôsobiť škodlivú kondenzáciu vo vnútorných a na vonkajších častiach objektívu. Pred tým, ako premiestnite objektív cez teplotné rozhranie, umiestnite ho do nepriepustného vrečka alebo plastového puzdra. Objektív je možné vybrať z vrečka alebo puzdra, keď mal dostatočný čas na prispôbenie sa novej teplote.
- Odporúčame vám umiestniť objektív do svojho puzdra, aby ste ho chránili pred poškriabaním počas prepravy.
- Kreditné karty a iné magnetické zariadenia uchovávajte mimo fotoaparátu a objektívu. Dáta uložené na zariadení by sa mohli poškodiť.

Údržba objektívu

- Pri čistení sklenených povrchov objektívu zvyčajne stačí odstránenie prachu.
- Škvryny, odtlačky prstov a iné masné flaky je možné odstrániť pomocou mäkkej, čistej bavlnenej handričky alebo tkaniny na čistenie šošoviek od iného výrobcu mierne navlhčenej malým množstvom etanolu alebo čističa šošoviek od iného výrobcu; čistenie vykonávajte od stredu smerom von kruhovým pohybom. Uistite sa, že ste čistenie vykonali rovnomerne a dôkladne bez zanechania škvŕn.
- Nikdy nepoužívajte na čistenie objektívu organické rozpúšťadlá, ako sú riedidlá na farby alebo benzén.
- Farebne neutrálné filtre (NC) (k dispozícii samostatne) a podobne sa môžu použiť na ochranu predného prvku objektívu.
- Neskladujte objektív na priamom slnku alebo s naftalínovými alebo gáfrovmi guľičkami proti moliam. Ak sa objektív nebude používať dlhšiu dobu, skladujte ho na chladnom a suchom mieste, aby ste zabránili vytváraniu plesní a hrdze.

Technické údaje

Fotoaparáty s pomocným svetlom AF

Objektív alebo slnečná clona objektívu môže blokovať svetlo pomocného svetla AF fotoaparátu.

- Informácie o používaní objektívu s fotoaparátmi, ktoré majú vstavané pomocné reflektory automatického zaostrovania, nájdete na nižšie uvedenej stránke.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Používanie objektívu na fotoaparátoch so vstavaným bleskom

Na fotografiách budú viditeľné tieň tam, kde objektív alebo slnečná clona objektívu zakrýva svetlo zo vstavaného blesku. Pred snímaním odstráňte slnečnú clonu objektívu. Upozorňujeme však, že v závislosti od vzdialenosti od objektu a od ohniskovej vzdialenosti objektívu sa môžu tieň objaviť aj po zložení slnečnej clony objektívu.

- Informácie o vzdialenostiach objektu a o ohniskových vzdialenostiach, pri ktorých nebudú tieň na fotografiách zhotovených pomocou vstavaného blesku, nájdete na nižšie uvedenej stránke.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Príslušenstvo

Dodané príslušenstvo

- Kryt objektívu LC-77B (predný kryt)
- Kryt objektívu LF-N1 (zadný kryt)
- Slnčná clona objektívu HB-114
- Puzdro na objektív CL-C2

✓ Používanie puzdra na objektív

- Puzdro je určené na ochranu objektívu pred poškrabávaním, nie pred pádom či inými fyzickými otrasmi.
- Toto puzdro nie je odolné voči vode.
- Materiál použitý na puzdro môže vyblednúť, púšťať farbu, môže sa natiiahnuť alebo zraziť alebo zmeniť farbu, keď sa bude otierať alebo navlhne.
- Prach odstráňte mäkkou kefkou.
- Vodu a škvrny je možné odstrániť z povrchu mäkkou suchou handričkou. Nepoužívajte alkohol, benzén, riedidlo ani iné prchavé chemikálie.
- Neskladujte na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokým teplotám či vlhkosti.
- Puzdro nepoužívajte na čistenie monitora alebo prvkov objektívu.
- Dbajte na to, aby objektív počas prepravy nevypadol z puzdra.

Materiál: polyester

Ďalšie kompatibilné príslušenstvo

77 mm filtre

Filtre

- Naraz používajte len jeden filter.
- Pred nasadením filtrov odstráňte slnečnú clonu objektívu.

Špecifikácie

Bajonet	Bajonet Nikon Z
Ohnisková vzdialenosť	28 – 400 mm
Svetelnosť objektívu	f/4 – 8
Konštrukcia objektívu	21 prvkov v 15 skupinách (vrátane 4 prvkov ED a 3 asférických prvkov)
Obrazový uhol	Formát FX: 75° – 6°10'
	Formát DX: 53° – 4°
Stupnica ohniskových vzdialeností	Odstupňované v milimetroch (28, 35, 50, 70, 105, 200, 300, 400)
Systém zaostrovania	Vnútorne zaostrovanie
Stabilizácia obrazu	Posúvanie objektívu pomocou motorčekov s kmitacou cievkou (VCMs)
Najkratšia zaostriteľná vzdialenosť (meraná od ohniskovej roviny)	• Nastavenie 28 mm priblíženia: 0,2 m • Nastavenie 35 mm priblíženia: 0,36 m • Nastavenie 50 mm priblíženia: 0,5 m • Nastavenie 70 mm priblíženia: 0,57 m • Nastavenie 105 mm priblíženia: 0,6 m • Nastavenie 200 mm priblíženia: 0,8 m • Nastavenie 300 mm priblíženia: 1,2 m • Nastavenie 400 mm priblíženia: 1,2 m
Maximálny reprodukčný pomer	0,35× (28 mm ohnisková vzdialenosť)
Clonové segmenty	9 (okrúhly otvor clony)
Clonový rozsah	• Nastavenie 28 mm priblíženia: f/4 – 22 • Nastavenie 400 mm priblíženia: f/8 – 45
Priemer filtrového závit	77 mm (P = 0,75 mm)

Rozmery (maximálny priemer × vzdialenosť ku koncu objektívu od prírubby bajonetu objektívu fotoaparátu)	Približne 84,5 mm × 141,5 mm
Hmotnosť	Približne 725 g

- V rámci tohto dokumentu sa „formát FX“ a „FX“ používajú na označenie obrazového uhla ekvivalentného obrazovému uhlu fotoaparátu s 35 mm formátom („celé obrazové pole“) a „formát DX“ a „DX“ na označenie obrazového uhla ekvivalentného obrazovému uhlu fotoaparátu APS-C.
- Spoločnosť Nikon si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu, technických parametrov a činnosti tohto výrobku kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia.

Poznámky

Poznámky pre užívateľov v Európe

Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické zariadenia je potrebné odovzdať do separovaného odpadu.



Nasledujúce upozornenie platí len pre používateľov v európskych krajinách:

- Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste. Nevyhadzujte ho do bežného komunálneho odpadu.
- Separovaný zber a recyklácia pomáhajú zachovávať prírodné zdroje a predchádzať negatívnym dopadom na zdravie ľudí a životné prostredie, ktoré môžu vyplývať z nesprávnej likvidácie odpadu.
- Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestnych úradov zodpovedných za likvidáciu odpadov.

